

---

## Frankreich: Gendarmerie in Zivil gegen Glasaalwilderer

---

In Nordwestfrankreich, wo alljährlich die Glasaale, also Aalbrut, welche noch transparent ist, aus der Sargassosee ankommen, ist Hochsaison. Tausende illegale Glasaalfischer, die die Aalbrut feinen Restaurants schwarz verkaufen, ruinieren die Nachkommen der europäischen Aale auf diese Weise. Die Französische Gendarmerie hat jetzt zahlreiche zivile Beamte gegen dieses Unwesen eingesetzt.

Die Glasaale werden als Besatz für Gewässer verwendet und haben in den letzten Jahren stark abgenommen. Sie erzielen dadurch Höchstpreise am Besatzfischmarkt. Die Verwendung des Glasaals als kulinarische Delikatesse ist seit einigen Jahren daher streng verboten.

HOT

---

## London: Bissiger Piranha in der Themse

---

Eine Raubmöwe hat in der Themse in London einen Fisch gefangen und ihn anschließend auf das Deck eines Schiffes fallen lassen. Zur großen Verwunderung des Bootseigners handelte es sich dabei um einen lebenden Piranha, der ursprünglich aus dem Amazonas kam. Der Fisch dürfte von einem Aquariensbesitzer ausgesetzt worden sein. Die winterlichen Wassertemperaturen hat er offensichtlich gut überlebt.

HOT

## PERSONALIA

---

### Hofrat i. R. Dr. Jens Hemsen 80 Jahre

---

Der ehemalige Direktor der Bundesanstalt für



Fischereiwirtschaft, Scharfling, feierte am 4. April 2004 seinen 80. Geburtstag. Dr. Hemsen kam 1954 an die Bundesanstalt und war von 1974 bis 1987 deren Direktor. Als Mann der ersten Stunde war Dr. Hemsen auch im Österreichischen Fischereiverband tätig, als

Geschäftsführer von 1957 bis 1975, als Vizepräsident von 1975 bis 1989. Dem Leserkreis von »Österreichs Fischerei« ist Jens Hemsen vor allem als Chefredakteur von 1966 bis 1983 in Erinnerung.

Der rüstige 80er wurde im Kreise der engsten Familie und der Mitarbeiter des Instituts in Scharfling gebührend gefeiert. Wir wünschen ihm noch viele weitere Jahre in bester Gesundheit!

Foto: Olaf Hemsen

**Regenbogenforellen  
Bachforellen und -saiblinge  
Eier  
Brut  
Setzlinge  
Speisefische**

**Forellenzucht  
St. Florian**

Martin u. Christa Ebner  
5261 Uttendorf, OÖ. ☎ 07724/2078